

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 49 (1992)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Rédacteur responsable:** Yves Jeannotat  
**Rédactrice adjointe:** Eveline Nyffenegger  
**Autres membres de la rédaction:** Jean-Pierre Bouché, Françoise Huguenin  
**Secrétariat et coordination graphique:** Eveline Nyffenegger  
**Adresse de la rédaction:** Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin – Tél. 032 276 296/418  
Tél. 931 230 ets ch  
Téléfax: 032 276 404

**Abonnement annuel:** 29 fr. (Suisse) et 33 fr. (étranger)

**Encaissement:** le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.

**Vente au numéro:** 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50 (étranger)

A commander à:  
Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin

**Impression:** Imprimerie W. Gassmann SA, 2501 Bienne

**Régie des annonces:** Agence d'annonces SA, rue Franche 11, 2501 Bienne – Tél. 032 21 62 96/95

**Enregistrement des abonnés et changements d'adresse:**  
Service PTT des abonnements aux journaux, 3029 Berne  
(Communiquer les changements d'adresse au moyen de la form. PTT N° 257.04, disponible dans tous les bureaux de poste.)

**Date de parution:** le 15 de chaque mois.

**Délai rédactionnel:** 2 mois avant la parution.  
Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.

**Reproduction et citations:** autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité.  
Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.

**Ont collaboré à ce numéro:**

Pour la photo: Daniel Käsermann.

Autres illustrations: 4e p. de couverture: Stéphane Gerber; p. 1: Agence Magenta; p. 2: Agence AP; p. 6, 8, 9, 10, 11, 13 en haut, 17: Keystone; p. 7: AFP; p. 12 et 18 en haut: ASL.

**MACOLIN/MAGGLINGEN paraît mensuellement en trois langues:**  
français / italien / allemand

**Commission de rédaction:**

Président: Hans Altorfer (rédaction allemande)  
Membres: Yves Jeannotat et Eveline Nyffenegger (rédaction française), Arnaldo Dell'Avo et Nicola Bignasca (rédaction italienne), Daniel Käsermann (photos), Marisa Bühlmann (secrétariat)

**Photo de couverture**

Ville de tradition et de culture, Barcelone a soigné l'architecture du complexe olympique et bien des constructions réalisées à cette occasion feront date dans son histoire: la «tour de la télévision», au sommet de Montjuïc par exemple, de même que les colonnes lumineuses, qui allient si bien les idées du passé antique et de l'avenir technologique.

## Sommaire

Page

### Editorial

Lorsque les feux de la rampe s'éteignent  
Y. Jeannotat 1

### Olympisme



JO de Barcelone 1992: aspects politiques  
H. Keller 2

Réflexions sur les JO de Barcelone (1992)  
W. Weiss 3

– Musée en plein air  
U. Baumgartner 3

– Les exigences de la «fête»  
U. Baumgartner 4

– Barcelona!  
H. Altorfer 5

– «Chaud», le judo!  
M. Etter 6

– Vainqueur par décision arbitrale  
M. Etter 7

– L'avenir de la natation de haut niveau en Suisse!  
P. Wüthrich 8

– Objectivité  
U. Baumgartner 9

– L'athlétisme vu d'«en haut»  
J.-P. Sudan 11

– La Catalogne  
U. Baumgartner 11

Médaille d'or à la Suisse  
F. Lécho 12

– Public de football olympique  
H. Hasler 14

– Les Suisses régatent sous la voile!  
B. Tschanz 15

– Les caprices du volant  
E. Banzer 16

Gymnastique artistique masculine  
J.-C. Leuba 18

Sport éternel: Le gymnase et la palestra  
Y. Jeannotat 20

### Echos de l'EFSM

– Semaine de natation 21

– Le Rock'n'roll à J+S 21

– Succès du «jardin d'escalade» 21

### Bibliographie et audiovisuel

Pour ma bibliothèque  
Y. Jeannotat et E. Nyffenegger 22

Nouvelles acquisitions  
F. Huguenin 23

### Jeux et loisirs

24

